

NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CÔNG TY CỔ PHẦN QUỐC CƯỜNG GIA LAI  
RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS  
QUOC CUONG GIA LAI JOINT STOCK COMPANY

“V/v: *Vay vốn và Thế chấp tài sản để vay vốn tại Ngân hàng Liên Doanh Việt Nga – Chi nhánh Đà Nẵng*”  
“Re: *Borrowing and Mortgaging assets to borrow capital at Vietnam-Russia Joint Venture Bank – Da Nang Branch*”

- Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Quốc Cường Gia Lai/Pursuant to the Charter of Quoc Cuong Gia Lai Joint Stock Company
- Căn cứ GPKD số: 5900409387 (3903000116) cấp lần đầu ngày 21/03/2007); thay đổi lần 21 ngày 25/7/2024/ Pursuant to Business Registration Certificate No.: 5900409387 (3903000116) issued initially on March 21, 2007; 21st amendment on July 25, 2024
- Căn cứ biên bản họp Hội đồng Quản trị đã được các thành viên Hội đồng Quản trị thông qua v/v vay vốn tại Ngân hàng liên doanh Việt – Nga chi nhánh Đà Nẵng/Pursuant to the Minutes of the Board of Directors meeting approved by the Board members regarding borrowing at Vietnam-Russia Joint Venture Bank - Da Nang Branch;
- Căn cứ vào chức năng, nhiệm vụ và quyền hạn của Hội đồng Quản trị Công ty CP Quốc Cường Gia Lai/Pursuant to the functions, duties, and powers of the Board of Directors of Quoc Cuong Gia Lai Joint Stock Company.

QUYẾT ĐỊNH  
DECISION

1. Thống nhất tiếp tục quan hệ tín dụng, các dịch vụ khác, việc sử dụng tài sản để đảm bảo các nghĩa vụ tại Ngân hàng và thông qua hạn mức tín dụng tại Ngân hàng liên doanh Việt - Nga chi nhánh Đà Nẵng (sau đây gọi là “VRB Đà Nẵng”) với mức tối đa là **110.000.000.000 VND** (Bằng chữ: Một trăm mười tỷ đồng chẵn)/ To approve the continuation of the credit relationship, other banking services, the use of assets as security for obligations at the Bank, and the approval of a credit limit at Vietnam - Russia Joint Venture Bank, Da Nang Branch (hereinafter referred to as “VRB Da Nang”), with a maximum amount of **VND 110,000,000,000** (in words: one hundred and ten billion Vietnamese dong only)..

2. Thống nhất sử dụng các tài sản thuộc quyền sở hữu và sử dụng hợp pháp của Công ty và hoặc của Bên thứ ba đang thế chấp để đảm bảo cho nghĩa vụ thanh toán nợ vay của Công ty tại VRB Đà Nẵng. Thông tin tài sản đảm bảo của Công ty đang thế chấp tại VRB Đà Nẵng như sau/To approve the use of assets under the Company’s lawful ownership and/or use rights and/or those of third parties as collateral, pledge and/or deposit to secure the

*Company's loan repayment obligations to VRB Da Nang. The details of the Company's secured assets currently mortgaged to VRB Da Nang are as follows:*

+ Đảm bảo bằng 100% số dư tài khoản Việt Nam đồng và/hoặc ngoại tệ của Công ty và/hoặc Bên thứ ba tại Ngân hàng Liên doanh Việt - Nga và các tổ chức tín dụng khác/  
*Secured by 100% of the balance in the Company's and/or any third party's Vietnam dong and/or foreign currency accounts maintained at Vietnam - Russia Joint Venture Bank and other credit institutions.*

+ Tài sản của Công ty và/hoặc Bên thứ ba (Quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất, Xe ô tô,...) được Ngân hàng chấp thuận/  
*Assets of the Company and/or any third party (including land use rights and assets attached to land, motor vehicles, etc.) as approved by the Bank*

+ Cầm cố/ Ký quỹ tiền gửi của Công ty và/hoặc Bên thứ ba tại Ngân hàng/  
*Pledge of and/or cash deposit from the Company's and/or any third party's deposits at the Bank*

+ Nguồn thu/hoặc Quyền đòi nợ của Công ty/  
*The Company's receivables and/or rights to claim debts*

+ (Sau đây gọi là "Tài Sản")/  
*(Hereinafter referred to as the "Assets")*

3. Hội đồng Quản trị thống nhất Tổng Giám đốc thực hiện ký kết các văn bản, hồ sơ và chứng từ liên quan đến Hạn mức tín dụng và các khoản tín dụng khác của Công ty: (i) vay vốn, phát hành bảo lãnh, (ii) cầm cố, ký quỹ (iii) thế chấp, thay thế, giải chấp, bổ sung Tài sản đảm bảo nghĩa vụ trả nợ vay của Công ty tại VRB Đà Nẵng như: Hợp đồng tín dụng, Hợp đồng thế chấp/cầm cố/ký quỹ, Hợp đồng bảo lãnh, Phụ lục sửa đổi Hợp đồng (nếu có), và các chứng từ khác có liên quan tại VRB Đà Nẵng trong quá trình vay vốn/thế chấp/cầm cố/bảo lãnh tại Ngân hàng/  
*The Board of Directors agrees that the General Director shall sign documents, records, and vouchers related to the Credit Limit and other credit facilities of the Company: (i) borrowing, issuing guarantees, (ii) pledging, escrowing, (iii) mortgaging, replacing, releasing, and supplementing Assets to secure the Company's debt repayment obligations at VRB Da Nang, such as: Credit Agreements, Mortgage/ Pledge/ Escrow Agreements, Guarantee Agreements, Amendments to Agreements (if any), and other related vouchers at VRB Da Nang during the process of borrowing/ mortgaging/ pledging/ guaranteeing at the Bank.*

Tổng Giám đốc Công ty được quyền ủy quyền lại cho các Phó Tổng Giám đốc đại diện Công ty thực hiện ký kết các văn bản, hồ sơ và chứng từ liên quan đến Hạn mức tín dụng và các khoản tín dụng của Công ty tại Ngân hàng: (i) vay vốn, phát hành bảo lãnh, (ii) cầm cố, ký quỹ (iii) thế chấp, thay thế, giải chấp, bổ sung Tài sản đảm bảo nghĩa vụ trả nợ vay của Công ty tại VRB Đà Nẵng như: Hợp đồng tín dụng, Hợp đồng thế chấp/cầm cố, Hợp đồng bảo lãnh, Phụ lục sửa đổi Hợp đồng (nếu có), và các chứng từ khác có liên quan tại VRB Đà Nẵng trong quá trình vay vốn/thế chấp/cầm cố/bảo lãnh tại Ngân hàng/  
*The General Director of the Company is authorized to re-delegate to the Deputy General Directors to represent the Company in signing documents, records, and vouchers related to the Credit Limit and the Company's credit facilities at the Bank: (i) borrowing, issuing guarantees, (ii) pledging, escrowing, (iii) mortgaging, replacing, releasing, and supplementing Assets to secure the Company's debt repayment obligations at VRB Da Nang, such as: Credit Agreements, Mortgage/ Pledge Agreements, Guarantee Agreements, Amendments to Agreements (if any), and other related vouchers at VRB Da Nang during the process of borrowing/ mortgaging/ pledging/ guaranteeing at the Bank.*

4. Hội đồng quản trị Công ty hoàn toàn chịu trách nhiệm trước Pháp luật và VRB Đà Nẵng về các hồ sơ, chứng từ mà người đại diện Công ty đã ký kết với VRB Đà Nẵng và các

bên liên quan theo nội dung Biên bản họp này/ *The Board of Directors of the Company shall be fully responsible before the law and VRB Da Nang for all documents and transactions executed by the Company's authorized representative with VRB Da Nang and the relevant parties in accordance with these Minutes.*

5. Việc bảo đảm cho nghĩa vụ thanh toán nợ vay của Công ty tại VRB Đà Nẵng có hiệu lực từ ngày ký kết các hồ sơ theo quy định của Ngân hàng Liên Doanh Việt - Nga Chi nhánh Đà Nẵng cho đến khi Công ty hoàn tất mọi nghĩa vụ thanh toán nợ vay được quy định tại các Hợp đồng tín dụng đã ký kết giữa VRB với Công ty Cổ phần Quốc Cường Gia Lai/ *The security for the Company's debt repayment obligations at VRB Da Nang shall be effective from the date of signing the records in accordance with the regulations of Vietnam-Russia Joint Venture Bank - Da Nang Branch until the Company completes all debt repayment obligations stipulated in the Credit Agreements signed between VRB and Quoc Cuong Gia Lai Joint Stock Company.*

6. Hội đồng Quản trị Công ty CP Quốc Cường Gia Lai, Tổng giám đốc, Phó Tổng giám đốc và các phòng ban Công ty có trách nhiệm thi hành nghị quyết này. Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày ký cho đến khi Công ty hoàn tất mọi nghĩa vụ thanh toán nợ vay tại VRB Đà Nẵng./ *The Board of Directors of Quoc Cuong Gia Lai Joint Stock Company, the General Director, Deputy General Directors, and the Company's departments are responsible for implementing this resolution. The resolution is effective from the date of signing until the Company completes all debt repayment obligations at VRB Da Nang./*

Nơi nhận/ Recipients:

- Như trên/ As above;
- Lưu: VT/ Archive: VT.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**FOR AND ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS**  
**CHỦ TỊCH**  
**CHAIRMAN**



*Lai Thế Hà*